

## I

(Informacje)

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

## WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 12 stycznia 2006 r.

w sprawie C-183/03 Republika Federalna Niemiec przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>

(EFOGR — Decyzja 2003/102/WE — Wykluczenie wydatków z finansowania wspólnotowego — Rośliny uprawne)

(2006/C 60/01)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie C-183/03, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie nieważności, na podstawie art. 230 WE, wniesioną 24 kwietnia 2003 r. przez Republikę Federalną Niemiec (pełnomocnicy: W.-D. Plessing i A. Tiemann) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: M. Niejahr i G. Braun), Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, S. von Bahr (sprawozdawca) i J. Malenovský, A. Borg Barthet i A. Ó Caoimh., sędziowie; rzecznik generalny: A. Tizzano, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 12 stycznia 2006 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 146 z 21.06.2003.

## WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 10 stycznia 2006 r.

w sprawie C-230/03 Mehmet Sedes przeciwko Freie und Hansestadt Hamburg <sup>(1)</sup> (wniosek Bundesverwaltungsgericht o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym)

(Stowarzyszenie EWG-Turcja — Swobodny przepływ pracowników — Artykuł 6 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia — Prawo do przedłużenia pozwolenia na pobyt — Warunki — Obywatel turecki zatrudniony przez piętnaście lat w żegludze morskiej Państwa Członkowskiego — Nieprzerwane zatrudnienie u tego samego pracodawcy przez okres przekraczający jeden rok, lecz poniżej trzech lat — 17 przerw w zatrudnieniu z uwagi na charakter wykonywanej pracy)

(2006/C 60/02)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie C-230/03 mającej za przedmiot wniosku o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Niemcy), postanowieniem z dnia z dnia 18 marca 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 26 maja 2003 r., w postępowaniu: **Mehmet Sedes** przeciwko **Freie und Hansestadt Hamburg**, przy udziale: **Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht**, Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans, prezes izby, C. Gulmann, R. Schintgen (sprawozdawca), G. Arestis i J. Klučka, sędziowie; rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretarz: K. Sztranc, administrator, wydał w dniu 10 stycznia 2006 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

Artykuł 6 decyzji nr 1/80 z dnia 19 września 1980 r. w sprawie rozwoju stowarzyszenia przyjętej przez Radę Stowarzyszenia, powołanej na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją należy interpretować w taki sposób że:

— korzystanie z praw przyznanych pracownikowi tureckiemu w ust. 1 tiret trzecie zakłada zasadniczo, że zainteresowany spełnił uprzednio warunki wymienione w tiret drugie tego samego ustępu;

- pracownik turecki, który dotychczas nie korzystał z prawa swobodnego dostępu do dowolnej pracy najemnej na mocy wspomnianego tiret trzeciego jest zobowiązany do legalnego nieprzerwanego zatrudnienia w przyjmującym Państwie Członkowskim, chyba że może powołać się na uzasadniony powód, tego rodzaju jak wymienione w ust. 2 wspomnianego przepisu, który usprawiedliwia jego czasową nieobecność na rynku pracy;
- ten ostatni przepis obejmuje przerwy w okresach legalnego zatrudnienia, takie jak przerwy będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, a właściwe władze krajowe nie mogą zakwestionować prawa pobytu pracownika tureckiego na terytorium przyjmującego Państwa Członkowskiego.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 200 z 23.08.2003 r.

## WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 19 stycznia 2006 r.

w sprawie C-240/03 P: **Comunità montana della Valnerina** przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, Republice Włoskiej (<sup>1</sup>)

*(Odwołanie — EFOGR — Cofnięcie finansowania — Artykuł 24 rozporządzenia (EWG) nr 4253/88 — Zasada proporcjonalności — Uzasadnienie — Prawo do obrony — Odwołanie wzajemne — Wyznaczenie dwóch podmiotów odpowiedzialnych za realizację projektu — Żądanie zwrotu całości pomocy przez jeden z nich — Zakres uprawnień dyskrecjonalnych Komisji — Obiektywne granice sporu przed Sądem)*

(2006/C 60/03)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-240/03 P, mającej za przedmiot odwołanie w trybie art. 56 Statutu WE Trybunału Sprawiedliwości, wniesione w dniu 28 maja 2003 r., **Comunità montana della Valnerina**, (adwokaci: P. De Caterini, E. Cappelli i A. Bandini), w której pozostałymi uczestnikami postępowania byli: **Komisja Wspólnot Europejskich**, (pełnomocnicy: C. Cattabriga i M. L. Visaggio, wspierani przez adwokata: A. Dal Ferro), **Republika Włoch**, (pełnomocnik: I. M. Braguglia, wspierany przez adwokata: G. Aiello), Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, J. Malenovský, S. von Bahr, A. Borg Barthet i A. O. Caoimh (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: J. Kokott, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 19 stycznia 2006 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Odwołanie główne i odwołanie wzajemne zostają oddalone.

- 2) *Comunità montana della Valnerina* zostaje obciążona kosztami związanymi z odwołaniem głównym.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania związanymi z odwołaniem wzajemnym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 200 z 23.08.2003.

## WYROK TRYBUNAŁU

(pierwsza izba)

z dnia 19 stycznia 2006 r.

w sprawie C-330/03 **Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos** przeciwko **Administración del Estado** (<sup>1</sup>)  
(wniosek Tribunal Supremo o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym)

*(Swobodny przepływ pracowników — Uznawanie dyplomów — Dyrektywa 89/48/EWG — Zawód inżyniera — Częściowe i ograniczone uznawanie kwalifikacji zawodowych — Artykuł 39 WE i art. 43 WE)*

(2006/C 60/04)

(Język postępowania: hiszpański)

W sprawie C-330/03 mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Tribunal Supremo (Hiszpania) postanowieniem z dnia 21 lipca 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 29 lipca 2003 r., w postępowaniu **Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos** przeciwko **Administración del Estado**, przy udziale: Giuliano Mauro Imo, Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, K. Schiemann, N. Colneric, E. Juhász i E. Levits (sprawozdawca), sędziowie; rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 19 stycznia 2006 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Dyrektywa Rady 89/48/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie ogólnego systemu uznawania dyplomów ukończenia studiów wyższych, przyznawanych po ukończeniu kształcenia i szkolenia zawodowego, trwających co najmniej trzy lata nie stoi na przeszkodzie temu, by władze Państwa Członkowskiego, do których posiadacz dyplomu uzyskanego w innym Państwie Członkowskim złożył wniosek o zezwolenie na podjęcie zawodu regulowanego w tym Państwie Członkowskim uwzględniły jego wniosek częściowo, jeśli posiadacz dyplomu o to właśnie zabiega, ograniczając zakres zezwolenia do tych działalności, do których podjęcia dyplom ten uprawnia w Państwie Członkowskim, w którym został uzyskany.